

fördragsbrott med stöd av artikel 226 EG väckt den 24 september 2002, har domstolen (första avdelningen), sammansatt av ordföranden P. Jann samt domarna S. von Bahr och K. Schiemann (referent), generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: R. Grass, den 14 oktober 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster, i synnerhet dess artikel 15.2, genom att Communauté urbaine du Mans tilldelat ett kontrakt för undersökning som avsåg bistånd till entreprenören avseende reningsverket i Chauvinière utan att ha publicerat ett meddelande om upphandling i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.
- 2) Republiken Frankrike skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EGT C 289, 23.11.2002.

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

den 7 oktober 2004

i mål C-379/02 (begäran om förhandsavgörande från Østre Landsret), Skatteministeriet mot Imexpo Trading A/S (¹)

(Gemensamma tulltaxan — Tulltaxenummer — Klassificering i Kombinerade nomenklaturen — Stolsunderlägg)

(2004/C 300/25)

(Rättegångsspråk: danska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-379/02, angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 234 EG, som framställdes av Østre Landsret (Danmark), genom beslut av den 15 oktober 2002 som inkom till domstolen den 21 oktober 2002, i målet mellan Skatteministeriet och Imexpo Trading A/S, har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden A. Borg Barthet, samt domarna J.-P. Puisseochet (referent) och S. von Bahr, generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: R. Grass, den

7 oktober 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Kombinerade nomenklaturen (KN), som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996, kommissionens förordning (EG) nr 2086/97 av den 4 november 1997, kommissionens förordning (EG) nr 2261/98 av den 26 oktober 1998 och av kommissionens förordning (EG) nr 2204/99 av den 12 oktober 1999, skall tolkas så att i ett sådant mål som det som är anhängigt vid den nationella domstolen i vilket parterna har olika uppfattningar angående huruvida stolsunderlägg i plast av det slag som är i fråga i det nationella målet skall omfattas av undernummer 3918 10 90 eller av undernummer 9403 70 90 i Kombinerade nomenklaturen, skall det första av dessa nummer ges företräde.

(¹) EGT C 7, 11.1.2003.

DOMSTOLENS DOM

(andra avdelningen)

av den 7 oktober 2004

i mål C-402/02: Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike (¹)

(Fördragsbrott — Direktiven 89/48/EEG och 92/51/EEG — Erkännande av examensbevis — Behörighet att utöva yrket speciallärare inom dels offentlig sjukvård dels offentlig verksamhet vid regionala myndigheter — Begreppet reglerat yrke — Artikel 39 EG)

(2004/C 300/26)

(Rättegångsspråk: franska)

I mål C-402/02, angående en talan om fördragsbrott enligt artikel 226 EG, väckt den 12 november 2002, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Patakia och D. Martin) mot Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och A. Colomb), har domstolen (andra avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden C. W. A. Timmermans (referent) samt domarna C. Gulmann, J.-P. Puisseochet och J. N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: A. Tizzano; justitiesekreterare: R. Grass, den 7 oktober 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse: